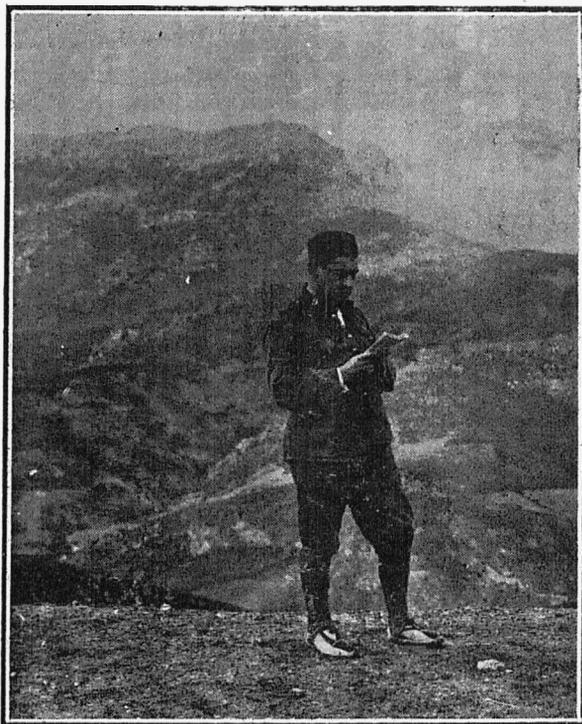


REVISTA ESPAÑOLA

DE LA CAMPAÑA



Centa.—El soldado sevillano perteneciente al batallón expedicionario de Soria número 9, Antonio Ruiz González, destacado en el fuerte de Isabel II, con quien nuestro redactor señor Martínez Rubio ha celebrado varias entrevistas, las cuales son ya conocidas por nuestros lectores. En un momento de descanso y cuando se encontraba leyendo la REVISTA ESPAÑOLA ha sido sorprendido por nuestro fotógrafo en aquella zona.

AÑO XII.

NUM. 554.

SUMARIO

- I Traducciones de la Biblia.
- II La Ravista Española en Africa, por *A. M. R.*
- III La vida española; El «folklorista» García-Plata de Osma y Extremadura, por *M. E. Criado y Romero.*
- IV Apuntes para la historia de la ermita de N. P. Jesús de la Cañada y de su Hermandad, por *X.*
- V La manufactura del radio.
- VI Hechos y sucesidos; Una embajada, por *Federico Reaño.*
- VII Serenata, por *José A. Silva.*
- VIII Algo de Demófica; El Fandanguillo, por *Rafael García-Plata y Parra.*
- IX De Foot-Ball, por *R. Martínez Rubio.*
- X Noticias.
- XI De Sociedad.
- XII Correspondencia.
- XIII Ofertas y demandas.

Traducciones de la Biblia

Según una estadística publicada en Nueva York, la Biblia ha sido traducida a 412 idiomas no europeos. En 1880 las traducciones de esta clase no ascendían más que a 238. La obra se continúa con perseverancia, porque existen centenares de razas y de tribus que no poseen todavía una traducción de las Escrituras. Por ejemplo, de los 150 lenguajes que se hablan en la india, 92 han escapado hasta ahora a los esfuerzos de los traductores.

En el archipiélago malayo se calcula en un centenar el número de dialectos que esperan su traducción. En Nueva Guinea, Africa y América del Sur faltan también muchas traducciones.

La traducción ofrece a veces dificultades insuperables. Cítase una tribu de la Alta Nigricia, la de los Nupés, cuyo lenguaje resulta imposible de aprender por misioneros y exploradores. Figuran en él muchas palabras con ocho significados diferentes, según la diferencia de acentuación, cuyos matices o tonos se escapan al oído de los europeos.

La parte del mundo más favorecida por las traducciones de la Biblia es América del Norte, donde las tribus menos importantes poseen ya Biblias en su lenguaje.

Revista Española

Publicación ilustrada semanal
CIENCIAS - LETRAS - ARTES

Director propietario: JOSÉ PLATA Y NIETO.

Año XII. Morón de la Frontera 12 de Diciembre 1925 Núm. 554

La Revista Española en Africa

De nuestro redactor señor Martínez Rubio

*A los de Soria se le hunde un blocau.—El soldado Cortés tiene
ya madrina.—Nuevo cabo.—¿Repatriación de dos
compañías de Soria?*

A causa del temporal reinante se hundió completamente el blocau denominado Guardiania, construído de sacos terreros, emplazado en el sector de García Adabre guarnecido en la actualidad por soldados del batallón expedicionario de Soria número 9

Debido a las precauciones que de antemano había tomado el jefe del mismo, el sargento don Sandalio Cerrato Martín, no ocurrieron desgracias personales.

Días después, por una sección del cuerpo de Ingenieros al mando del sargento señor Garrido y otra de Infantería de Soria a las órdenes del sargento señor Becerra, se levantó otro en dos días en el mismo lugar, de magnífica construcción, siendo el hogar de campaña modelo de los de su clase.

- Nuevamente nos escribe desde la posición de Tugunt (Melilla) el soldado moronés Antonio Cortés Bravo, agregado al batallón Expedicionario del regimiento de Alava número 56.

De dicho militar se publicó en uno de los números anteriores un suelto, a petición suya, en el cual se revelara algo de su vida en campaña y al mismo tiempo solicitaba una madrina de guerra por nuestro conducto, hecho que no había podido alcanzar a pesar de sus solicitudes.

Y hoy al mismo tiempo que nos da las más expresivas gracias en

una extensa misiva, por haber cumplido su encargo, nos dice que con fecha reciente ha recibido desde Dos-Hermanas (Sevilla) una carta de una joven ofreciéndose a lo que el mozo Córtes pretendía, la cual se expresa en sentido cariñoso hacia el bravo militar por haber leído «sus deseos» en las páginas de la REVISTA ESPAÑOLA y comprendiendo lo que es el tener una «madrinita» en campaña en la seguridad de que sabrá cumplir con su misión.

En algunos de sus párrafos se vierten humoradas que sirven de resignación y consuelo al moronés al que le deseamos mucha suerte en lo que le queda que permanecer por tierras africanas y un pronto regreso a su pueblo, sano y salvo, y que pueda abrazar a sus seres más queridos.

Nos ruega el valiente del 56 de línea que hagamos público su agradecimiento hacia esa joven espontánea por su caridad inagotable y esto servirá de aliento a las restantes damas andaluzas.

Como nuestro querido amigo y paisano nos pide hagamos constar en la prensa este acto, así lo hacemos con mucho gusto y siempre estamos a su disposición.

—Ha ascendido al empleo de cabo furriel el soldado acogido a los beneficios de la cuota militar del reemplazo 1923, nuestro buen amigo el vecino de Morón don José Castaño Rodríguez, que en la actualidad se halla destacado en el fuerte Isabel II.

Nuestra enhorabuena por tan merecido cargo.

—Nos asegura persona que merece entero crédito que en la primera quincena del presente mes de Diciembre serán repatriados dos compañías del batallón expedicionario del regimiento Soria número 9, formada por personal de cuotas.

Quedarán en Ceuta una compañía de fusiles y otra de ametralladoras, compuesta por soldados del cupo de fila.

Estas cuatro compañías son las que componen el batallón expedicionario que se halla por tierras africanas.

Mucho celebraremos que se confirme esta noticia y que así puedan pasar esos soldados las Navidades al lado de sus familias.

A. M. R.

Ceuta 4.—12.—925.



LA VIDA ESPAÑOLA

El "folklorista" García-Plata de Osma y Extremadura

En medio del chozo arde chisporroteando una brazada de leña, y sobre las rojas ascuas humea la caldereta llena de doradas migas. La puerta del chozo—una estera de esparto—está recogida por una de sus puntas, dejando ver el campo; es decir, dejando ver la blanca y tupida cortina de niebla que hace invisible el horizonte.

Se oyen de vez en vez los balidos de las ovejas que pacen en el prado, y de vez en vez también hiende los aires el lejano silvido del zagal que cuida del rebaño. Hace frío en el campo, y el chozo, en medio de éste, es un refugio acogedor y apacible, donde espera el bocado sabroso y reconfortante de las doradas migas, que un viejo pastor voltea con un cucharón de cuerno.

Junto al viejo pastor que el mijaón prepara cuidadoso, y sentado sobre redondeles de corcho, superpuestos, hay un señor de faz angular, de negras barbas y de ojos al igual negros y penetrantes. Cubre su cabeza con sencilla gorra, y su cuerpo, con amplio y oscuro abrigo. ¿Qué hace en el chozo pastoril aquel caballero? ¿Es acaso el dueño del rebaño que paca en el prado, y al que la tupida cortina de la niebla no deja ver? ¿Tal vez es el dueño de aquella dilatada dehesa, que va buscando datos del ganado que inverna en sus llanuras? No. Es solamente un poeta, un soñador, un amante de la tradición de la vieja Extremadura, que recoge día por día, de labios de gañanes y de bocas de pastores viejos, los cantares ya olvidados en la senara, las dulces tonadas de la tierra.

* * *

Tal vez la salud de don Rafael García-Plata de Osma se quebrantó en las andanzas por los campos extremeños, y tal vez a ellas hay que achacar el que la muerte nos lo arrancara no viejo todavía.

No era de Cáceres García-Plata de Osma. Su luz primera la vio en un riente pueblo de Sevilla: Guadalcanal, que nunca olvidaba el sabio escritor; pero todos sus desvelos y sus trabajos eran para Cáceres. Su labor, su ingrata labor de coleccionador de tonadillas, rezos y refranes, quedó en la inolvidable «Revista de Extremadura», en «El Adarve», en «El Noticiero» y en la REVISTA ESPAÑOLA de los que fué

más tarde recopilada en tres tomos: «Coplero de lilas blancas», «Musa religiosa popular» y «La Musa de los cantares».

Para premiar a García-Plata de Osma estos trabajos de investigación de la ciencia «folklórica», la Real Academia de la Lengua le nombró su «correspondiente» en Extremadura, galardón que tan merecido tenía, y que también le otorgó la Sevillana de Buenas Letras.

Todos los frutos de su esclarecida inteligencia fueron para Cáceres, cuya Diputación le encargó monografías de la provincia, labor que muchos codiciaban y que él no pudo llevar a cabo, porque la vida le faltó cuando iba a acometerla.

* * *

El día 19 del pasado mes de Noviembre se cumplió el séptimo aniversario del fallecimiento de don Rafael García-Plata, uno de los más laboriosos e inteligentes «folkloristas» hispanos, que fué justamente alabado por Mariano de Cavia, Oliver y Castañer, Rodríguez Marín, Menéndez Pidal y otras grandes eminencias españolas.

Siete años se cumplieron, pues, hace pocos días, y a pesar del breve tiempo transcurrido desde aquel en que Dios lo alzó de este mundo lleno de ingratitudes, no son muchas las personas que recuerdan ya al estilista impecable, al extremeño de corazón, al caballero que defendió siempre a capa y espada a su tierra acogedora, a la que amaba como un hijo.

Ya sé que clamaré en balde, si pido a Extremadura algo que honre para siempre la memoria de este escritor fallecido. Tengo motivos para creerlo así, yo que he visto con tristeza otros olvidos injustos. Extremadura tiene un alma sensible, que vibra en los miles de cantares que Plata de Osma recogió. Extremadura tiene un corazón noble y abnegado, del que son reflejos esas quintillas, esos pareados que el «folklorista» muerto tomó de los labios de las lavanderas; cuando se explayaban a orillas del regato cristalino, y de la boca del viejo guardador de vacas, en el chozo de paja, al lado de la lumbre y de la caldereta de doradas migas, junto a la zamarra y el mastín; y si Extremadura es así, ¿por qué tiene tan olvidado a un hombre que, cual García-Plata, trabajó tan abnegadamente por su engrandecimiento?...

M. E. CRIADO Y ROMERO.

Cáceres, 1925.

Anuncios económicos

Hasta diez palabras 1'00 peseta
Por cada palabra más 0'10 »

Apuntes para la historia de la ermita de N. P. Jesús de la Cañada y de su hermandad

(CONCLUSIÓN)

obligó Francisco Romero, escultor, a hacer y fabricar la Imagen de Nuestro Padre Jesús, que hoy veneramos; esta obligación fué aceptada por don Juan Navarrete y Argote, hermano mayor a la sazón de la Cofradía. También se han tenido a la vista dos bulas concediendo varias indulgencias a los cofrades de J. N. por el Sumo Pontífice, siendo la primera en el año 1701 y la segunda en 1734; como también se conservan acuerdos de la Hermandad hasta el año de 1815; debiendo advertir asimismo, para su debido cumplimiento, que en el libro Capitular de esta municipalidad, respectivo a 1797, se encuentra un acuerdo celebrado el día 11 de Mayo del mismo año; del cual aparece,

que con el mayor fervor se determinó que por el memorable suceso del rayo o centella que cayó en la Iglesia Parroquial del Sr. San Miguel de esta villa el día 8 del referido mes de Mayo, en que se celebraba la fiesta de la Aparición de aquel glorioso Arcángel, y en ocasión que estaba predicando el M. R. P. Fray Diego José de Cádiz, del ejem-



ARMAS DE ROMA

plar orden de Capuchinos y misionero apostólico, con motivo de la devota y solemne novena que se estaba haciendo a la milagrosa Imagen de N. P. J. N. de la Fuen Santa, por su Hermandad, cayó, repetimos, un rayo, y como a pesar de este lamentable suceso no hubiese ocurrido desgracia alguna en la numerosa concurrencia que ocupaba toda la Iglesia, dispuso el Ayuntamiento que el mencionado día 8 de Mayo se hiciera todos los años una función en acción de gracias en la iglesia parroquial, con Sacramento, trasladándose para ello la milagrosa Imagen de N. P. Jesús por su hermandad, o la pequeña que se venera también en dicha ermita, y si el Ayuntamiento determina que la dicha función se haga en la capilla de Jesús, se llevará a ella la efigie del glorioso San Miguel y que el gasto de la función se abonará del caudal de propios y arbitrios. Todo lo cual manifiesta de una

manera indudable la existencia de la antigua hermandad de Nuestro Padre Jesús, mas no habiendo sido posible a la comisión encontrar las Constituciones y aprobación de dicha cofradía, por haberse éstas extraviado en el discurso de tantos años, les ha parecido conveniente formar de nuevo las ordenanzas que hayan de seguir desde ahora en adelante a la muy antigua e ilustre hermandad de N. P. J. de la Fuensanta, en los términos siguientes: (exprésase así el escrito por estar a continuación insertas las Constituciones)—Francisco Osuna, José M. Reina, Diego de la Hera, Carlos Pérez de Vera, Miguel Romero.—Lo precopiado concuerda a la letra con sus respectivos originales, que obran en los cabildos y libros correspondientes, a que me refiero. Y en cumplimiento de lo mandado, con el visto bueno del señor Alcalde, pongo la presente en Morón a 5 de Diciembre de 1863.—V.º B.º Diego de la Hera.—Juan B. Fernández.

La inmensa mayoría de los hijos de Morón, demostraron deseos, cuando la fe cristiana estaba aún arraigada en sus pechos, allá por los años de 1853, de que se reorganizase la hermandad de N. P. Jesús, que dejó de existir, por causas que se desconocen, en 1815, y como al mediar el siglo XIX, se hacían crudísima guerra los partidos moderado y progresista, únicos que entonces turnaban en la gobernación del Estado, cuya representación, del primero, llevaba don Antonio Auñón y León, y la del segundo don Antonio Masía Villalón Daoiz, conde de Daoiz y vizconde del Parque; éste y sus amigos políticos, concibieron la idea, para hacerse simpáticos a las clases populares, en las cuales se apoyaban, de reorganizar la antedicha hermandad, confirmando con la tal resolución, una vez más, que la falaz y empozoñadora política, se vale de todas las cosas, aun de las más santas y respetables, para llegar al fin que desea, y, en efecto, el conde de Daoiz y los primates progresistas, acordaron, en los primeros días del mes de Mayo de 1854, siendo alcalde presidente don Francisco Osuna y Meneses y tenientes don José Villalón y Daoiz, don José María Reina y don Diego de la Hera González-Caballots, que por el dicho presidente se presentase al ayuntamiento la moción de que se ha hecho mérito; mas como el hombre propone y Dios dispone, llegó el año de 1856 y la comisión nombrada para reunir los antecedentes indispensables para intentar la deseada reorganización, de la que sus iniciadores deseaban que fuera numerosa confraternidad popular; no había podido aún finalizar su cometido, tuvo que dejar en suspenso los trabajos, al ocupar la presidencia municipal, en dicho año, el alcalde moderado don Antonio Auñón y León, cuyos tenientes eran don José

María González Fierro, don Diego de la Cruz y don Diego Villalón y González-Caballos, marqués de Pílares, concedores todos del deseo que los progresistas tenían de reorganizar la hermandad de Nuestro Padre Jesús, secundando el de la mayoría del vecindario; trataron de hacer imposible, en todo tiempo, el lazo de unión de las clases populares, con el partido político contrario a ellos a la sombra del morado estandarte de la deseada confraternidad; pero como el medio de que intentaron valerse, para contrarrestar el plan de sus enemigos, hubiese sido el de restaurar la hermandad, dándole reglas tales que jamás permitiesen que los cofrades excedieran de una docena. causó risa, en todas las clases sociales, tan descabellado propósito del que hicieron muy a su sabor, burla y chacota; llamándole los *doce apóstoles*, a aquellos en que se habían de vincular los cargos de la clavería y los puestos de una media docena, a lo sumo, de simples hermanos.

Fracasado el plan de los moderados, no volvió a pensarse más en la restauración de la hermandad, hasta que el año de 1863 ocuparon la alcaldía y las tenencias los progresistas don Diego de la Hera González-Caballos, don Francisco María Martín, don José García de Soria, don Pedro González-Caballos, y don José Díaz de Labandero, en cuyo año fué cuando don Francisco Osuna y Meneses pidió al alcalde, en solicitud de 5 de Diciembre, los documentos y copias de ocuerdos capitulares anteriormente insertos.

X.

La manufactura del radio

En Francia y en Alemania se han establecido manufacturas para la preparación del radio, no obstante la dificultad que ofrece su producción, y su elevadísimo precio que no baja de 10.000 pesetas el gramo.

Las demandas para fines médicos exceden en mucho a la producción.

Posee el radio todas las importantes cualidades de los rayos Röntgen, mas la inapreciable propiedad de hallarse dispuesto para el uso sin necesidad de preparación ni aparato alguno, cosa imprescindible a los rayos Röntgen. Se ha demostrado que un tubo de cristal, como un cañón de pluma de ave, que contenga un milígramo de dicho metal; es en el tratamiento del cáncer de tanto efecto como un complicado aparato eléctrico, y excede con mucho a los mejores efectos de los rayos Röntgen.

La facilidad con que el radio puede ser utilizado localmente, como por ejemplo, en nariz y garganta, tiene un valor incalculable.

Hechos y sucedidos

RELATOS HISTÓRICOS, BREVES Y HUMORÍSTICOS

XIV

Una embajada

Aunque a cualquiera le molesta que le vayan con embajadas, nada de eso le sucedió al célebre Tamerlán, emperador del Mongol y rey de Persia con la que le envió el monarca castellano, Enrique III, el *Doliente*. Esta estaba formada por los nobles Payo, Gómez de Sotomayor y Hernán Sánchez, Palazuelos.

Aunque al parecer la cosa carece de importancia, la tiene y mucha, pues demostró y probó que el doliente monarca sabía lo que se traía entre manos en lo tocante a diplomacia. Los embajadores castellanos fueron perfectamente atendidos y agasajados hasta el punto de que Tamerlán o Timur-Lang (el Cojo) les proporcionó un espectáculo gratuito y fuera de abono, cual fué la batalla de Angora, en la cual zurró de lo lindo a Bayaceto, emperador de los turcos. El soberano de Persia que era un barbián de la *idem*, correspondió con otra embajada que vino a Castilla a devolver la fineza.

Eso estaba muy bien hecho, y como lo estaba fué Enrique y envió otra embajadita que marchó a aquellas lejanas tierras y cuyos miembros iban entusiasmados porque iban a contemplar la belleza de aquellas *persianas*. De ella formaba parte Ruy González Clavijo, el cual a su regreso, después de haberse juerqueado en Samarkanda a *estira pellejo* escribió una narración detallada de su viaje, relación que en 1582—doscientos y pico de años después—fué dada a la estampa por Argote de Molina. Dicha relación o crónica según los que la han leído resuta muchísimo más amena e interesante que los *Viajes morrocotudos* de Pérez Zúñiga.

Y nada más, por ahora.

FEDERICO REAÑO.

SERENATA

La calle está desierta; la noche fría;
velada por las nubes pasa la luna:
arriba está cerrada la celosía,
y las notas vibrantes, una por una,
suenan cuando los dedos fuertes y ágiles,
mientras la voz que canta ternuras narra,
hacen que vibren las cuerdas frágiles
de la guitarra.

La calle está desierta; la noche fría;
una nube borrosa tapó la luna;
arriba está cerrada la celosía
y se apagan las notas una por una.
Tal vez la serenata con su ruido
busca un alma de niña que ama y espera,
como buscan alares donde hacer nido
las golondrinas pardas en primavera.

La calle está desierta; la noche fría;
en un espacio claro brilló la luna;
arriba ya está abierta la celosía
y se apagan las notas una por una.
El cantor, con los dedos fuertes y ágiles,
de la vieja ventana se asió a la barra
y dan como un gemido las cuerdas frágiles
de la guitarra.

JOSÉ A. SILVA.

(Colombiano).



Algo de Demófica

EL FANDANGUILLO

Para Miguel Lagares, celebrado autor onuense y gran amigo.

La ciencia folclórica tiene en Huelva un rico y fecundo vivero de canciones populares de acentuado color demofico.

El fandanguillo es una canción de parsimonioso ritmo, que brota a flor de labio, con una espontánea letrilla, dulce a veces, irónica otras, valiente siempre y en todo momento con significado anfibolístico en su intención.

Déjala que cante y ría
y que de su cuerpo goce,
que puede ser que algún día
llorando le den las doce,
las doce y no las del día.

En el pentagrama del atril de nuestras vidas, cercenea la coplilla amorosa que entona atrevido el galán, retando gallardo a las inquietudes del desamor. Surgen las endechas amorosas, los desengaños, y el fandanguillo siempre discreto trae y lleva el veneno del amor o las primicias de una riente ilusión. Despreciativo unas veces, compasivo otras, es el cable que comunica pesares o alegrías, perfumando nuestras almas de benditas promesas o abrumándolas de tristezas infinitas.

Canta la zagalilla lavando en el regato cristalino, detrás de sus ganados el vaquerillo canta, en las noches serenas, la guitarra rasguea primorosa una canción valiente ¡qué de primores dice el fandanguillo!

La ciencia folclórica en España se cultiva muy poco, los investigadores de ella, encontrarán en Huelva un rico tesoro de cantares populares a cual más bellos, guardadores de la poesía popular que va ligada a ellos como el oro a las entrañas de la tierra.

Los exímios folkloristas, Menéndez Vidal, Oliver y Castañer, Rodríguez Marín, entre otros grandes sabios filólogos, seguramente en sus investigaciones demoficas no han depurado cuanto concierne al folklore de Huelva.

RAFAEL GARCÍA PLATA Y PARRA.

Alcázar-Seguer, Diciembre 1925.

De Foot-Ball

Resumen de las estadísticas anteriormente publicadas

Temporada 1.^a 1922-23.

Partidos jugados	23
Idem ganados	7
Idem perdidos	11
Idem empatados	5
Goals a favor	25
Idem en contra	33

Temporada 2.^a 1923-24.

Partidos jugados	28
Idem ganados	19
Idem perdidos	4
Idem empatados	5
Goals a favor	81
Idem en contra	21

Temporada 3.^a 1924-25

Partidos jugados	29
Idem ganados	15
Idem perdidos	6
Idem empatados	8
Goals a favor	56
Idem en contra	23

TOTAL

Partidos jugados	80
Idem ganados	41
Idem perdidos	21
Idem empatados	18
Goals a favor	162
Idem en contra	77

R. MARTINEZ RUBIO.

NOTICIAS

Sevilla.—Para el concurso de tiro del Somatén en Lora del Río, ha donado una hermosa copa don Miguel de Bago y Quintauilla.

Madrid.—Ha sido nombrado, en virtud de concurso, agregado técnico de la 3.^a división, material y tracción, de la Compañía de Ferrocarriles del Norte, el joven ingeniero industrial don Antonio Vega Alcalá, hijo de nuestro querido amigo y paisano don Antonio Vega Coronado.

Felicitamos al joven ingeniero y a sus padres señores de Vega.

Arahal.—Cristianamente, como había vivido, falleció el día 7 la virtuosa señora doña María Cala Marín, viuda de Vázquez.

A su sepelio asistió una distinguida y numerosa concurrencia que dió testimonio del aprecio y estima que goza en la ciudad la familia doliente, a la que enviamos nuestro más sentido pésame.

Morón.—Le ha sido concedida la vuelta a activo al capitán de infantería don José Álvarez Villalón, que se hallaba en situación de supernumerario.

—Siguiendo el comenzado proyecto que viene realizando la Compañía Nacional de Teléfonos para la transformación de sus servicios, en este mes de Diciembre se inaugurarán las estaciones telefónicas de Campillos, Aguilar de la Frontera, Montoro, Almodóvar del Río, Don Benito, Chiclana, Ecija, Morón de la Frontera, Los Barrios y La Campana.

De Sociedad

Morón.—El pasado martes tuvo lugar la firma del contrato de esponsales de la bellísima y simpática señorita Isabel Gamero Navarro con nuestro estimado y querido amigo el joven industrial de esta plaza don Fernando García Villar.

La boda ha sido fijada para las próximas Pascuas.

—Regresó de Madrid el señor alcalde don José Sánchez Mesa.

Correspondencia

Sra. doña María F. Angulo, viuda de Turmo; de Dos Hermanas; hasta fin de Diciembre de 1925.

OFERTAS Y DEMANDAS

Anunciaremos las obras que nos indiquen nuestros suscriptores, poniendo en comunicación a los interesados.

DEMANDA

—Se compran los números 1 al 54, inclusive, 56, al 90, 92 al 426, 443, 445, al 452, 454 al 458, 461, 462, 464, 484 y 489 de la REVISTA ESPAÑOLA.

OFERTAS

C. Vogel Commissaire des Guerre a Monsieur Francisco Herrera Blanco, administrador de los bienes del secuestro imperial en la Puebla.-1811.-F.º.

—Expediente del Duque sobre protesta de hornos fabricados por algunos vecinos en Puebla de Cazalla.-F.º MS.

—Hacienda del Duque en Puebla de Cazalla.-1821.-F.º MS.

—Auto a Gabriel de Reyna, Aguacil mayor de hacienda del Duque, en Puebla de Cazalla.-1806.-F.º MS.

—Ejecutivos. La hacienda de S. E. el Duque contra Juan de Torres, de Villanueva de San Juan.-1821.-F.º MS.

—Auto del Duque contra Antonio García, en Puebla año 1824.-E.º MS.

—Arcos de la Frontera.-Redención de cautivos en el convento de la Merced de Sevilla.-F.º MS.

—Obras pias.-Redención de cautivos, en el convento de la Merced de Sevilla.-F.º MS.

—Lárrasa (P. M. Fr. Francisco).-Prontuario de Teología Moral. Adicionado y corregido por el Excmo. e Ilmo. Sr. don Antonio Maria Claret, Arzobispo de Cuba y reducido a compendio por el Dr. Fernando Sánchez Rivera, Canónigo Magistral de la S. I. C. de Ceuta. Málaga, Imp. de don Santiago Gasilari, calle de Comedias, núm. 11.-1862.-I tomo rústica.

—Lárrasa (P. M. Fr. Francisco).-Prontuario de la Theología Moral, reformado y corregido en algunas de sus opiniones e ilustrado con la explicación de varias Constituciones de N. S. P. Benedicto XIV..., por el Convento de Santiago, y ahora últimamente acabado de reformar, añadir y reducir a mejor método, orden y conexión de doctrinas en todos los tratados y materias por don Francisco Santos y Grosin, Presbítero Tercera edición.-Madrid, Imp. de don Manuel Martín, calle de la Cruz.-1780. Un tomo pasta pergamino.

A. R. Valdespino y Hermano
Vinos y Coñacs
JEREZ

Gran Vino Fino
ÓRDAGO

ALVAREZ & GONZALEZ

SUCESORES DE ALVAREZ & MAYOL

Jerez de la Frontera

Revista Española

CIENCIAS, LETRAS, ARTES, ACTUALIDADES
Publicación Ilustrada Semanal

Consta de 14 o más páginas en 4.^o, con grabados e ilustraciones

PRECIO DE SUSCRIPCIÓN

Morón, un mes 1 pesetas.—Provincias, trimestre, 3 pesetas.

Extranjero, un año 15 ptas.

Punto de suscripción: Morón de la Frontera, Administración y
Redacción de la Revista, calle Bosque, 33.

El pago es adelantado y se puede hacer en sobre monedero
giro postal o letra de fácil cobro.

La correspondencia de todas clases diríjase a la Administra-
ción.

La Redacción deja a los autores la responsabilidad de las opi-
niones que sustenten en sus artículos.

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES.